

# LIGHT READING

customer newsletter

Mayo/Junio 2009

## Ley FACT– prevención del robo de identidad

Seattle City Light y Seattle Public Utilities tienen nuevos procedimientos para abrir las cuentas nuevas de clientes residenciales. Dichos procedimientos son requisitos de la ley aprobada por el Congreso para la protección contra el robo de identidad y el fraude al consumidor. Los nuevos clientes residenciales y aquellos que abren una cuenta nueva con una dirección diferente deberán:

- Presentar una identificación con foto expedida por el gobierno que contenga el nombre y la fecha de nacimiento del portador; o
- Presentar una aplicación de servicio eléctrico firmada y notariada.

El personal de la compañía de servicios deberá:

- Recibir capacitación sobre protección de identidad;
- Proteger y limitar el acceso a las bases de datos de los clientes; e
- Informar sobre un robo de identidad o fraude sospechoso a la agencia de orden público pertinente.



Información detallada dentro del sitio Web de la Comisión Federal de Comercio: [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov), o por teléfono: (206) 684-3000 en caso de tener alguna duda.

more colorful  
than ever

the new penguin exhibit  
**woodland park zoo**

### \$2.00 off zoo admission

Special offer for customers of Seattle City Light and Seattle Public Utilities

Limit 4 admissions per coupon. Present this coupon at entry, one time only. Not valid on zoo special after-hours event dates, or in combination with other offers. Expires: 9/30/09. Coupon Code: 0641

Seattle  
Public  
Utilities

Seattle  
City Light

Seattle Climate Action  
**NOW**

Visit our new penguin exhibit and learn how the zoo is saving millions of gallons of water and nearly 23,000 kWh of energy annually. Energy and water conservation innovations in the new penguin exhibit are made possible in part by Seattle City Light and Seattle Public Utilities.

# LIGHT

# READING

customer newsletter

## Factura electrónica – excelente para usted y para el medio ambiente

Existen numerosas buenas razones para elegir recibir sus facturas de servicios públicos en formato electrónico (eBill): es conveniente, se ahorra papel, usted no tiene que gastar sus estampillas y nosotros no tenemos que imprimir y mandar la factura por correo, por lo que se reducen las emisiones de carbono. Hasta ahora, más de 10,000 clientes se han inscrito en el servicio eBill. Este hecho generará ahorros anuales de unos 15,000 galones de aguas residuales y 1,700 libras de desechos sólidos.

### *Es muy fácil inscribirse*

Ingrese en [www.seattle.gov/light/accounts](http://www.seattle.gov/light/accounts) y seleccione “Pago de la Factura en línea”. Siguiendo unas sencillas instrucciones, usted podrá configurar su factura electrónica. El servicio eBill es gratis y está protegido por múltiples filtros de seguridad. Si tiene alguna pregunta, puede llamarnos por el (206) 684-3000.

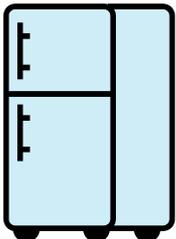
### *Con eBill, usted podrá:*

- Hacer pagos de sus servicios públicos desde su computadora utilizando su cuenta de cheques, o su tarjeta de crédito (MasterCard o VISA) o de débito;
- Elegir la manera en la que desea pagar; bien sea de forma automática o cada vez que reciba la factura;
- Revisar hasta dos años de estados de cuenta de las facturas de servicios públicos;
- Inscribirse para seguir recibiendo este boletín informativo, *Light Reading*.



## En su comunidad

- Desde junio de 2009 y hasta abril de 2010, los contratistas de City Light inspeccionarán los postes de servicios públicos y recopilarán información para ayudarnos a reparar, reemplazar y restaurar los postes de una manera más eficiente. Estos trabajadores podrían necesitar acceder a los postes que se encuentren dentro y alrededor de su propiedad. Estarán identificados con carnets de City Light y se los mostrarán en caso de que usted lo solicite. Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor, llámenos al (206) 684-3000.
- Durante los meses de verano existen muchos proyectos de construcción en la Ciudad que se realizarán en las vías principales. Por favor, tenga mucho cuidado cuando deba circular cerca de los sitios de construcción. Planifique sus salidas de ser posible para utilizar rutas alternativas y minimizar el congestionamiento. Si lo desea, puede consultar el mapa de vías alternativas a la construcción que se encuentra en [www.seattle.gov/transportation/constructionmap](http://www.seattle.gov/transportation/constructionmap).
- Los empleados de City Light encargados de la lectura de medidores necesitan un mínimo de tres pies de espacio alrededor de los medidores de electricidad. Por favor, reitre la plantas, herramientas, materiales de construcción, nidos de insectos o cualquier otro obstáculo. Los clientes con perros y puertas cerradas que impidan el acceso a los medidores deben llamar al (206) 386-1731 para solicitar el horario de lectura de medidores y ponerse de acuerdo para que City Light tenga acceso al medidor.



## Reciclamos su viejo refrigerador y le regalamos \$30

Si desea reciclar su refrigerador o congelador extra que tenga al menos ocho años de uso, lo pasaremos a recoger *gratis* y usted recibirá \$30. Nos aseguraremos de controlar todas las toxinas con responsabilidad y de que se recicle más del 95% de los materiales. Llame al 1-877-577-0510 o visite [www.seattle.gov/light/chill](http://www.seattle.gov/light/chill).